

Bezpečnostní list podle čl. 31 a Nařízení (ES) č.1907/2006 –REACH ve znění příl. I nařízení (ES) č.453/2010

Datum vyhotovení leden 2009

Datum 2. revize únor 2015

## 1 IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI, SPOLEČNOSTI/PODNIKU

- 1.1 *Identifikace látky/směsi* DÜSOFIX
- 1.2 *Použití směsi* lubrikant, ochrana svařovacích hořáků  
*Účel použití* Směs je určena pro ochranu svařovacích hořáků proti rozstříku při obloukovém svařování metodou MIG/MAG. Před aplikací směsi je nutné z prostoru plynové hubice a proudové špičky mechanicky odstranit nečistoty. Směs se aplikuje tak, že se svařením ohřátý a mechanicky již očištěný hořák se přední částí plynové hubice a proudové špičky namočí do směsi. Teplotou hořáku dojde k natavení směsi a jeho vztlínání po stěnách do vnitřních prostor hořáku. Přebytný směs se ponechá odkapat zpět do aplikační dózy. Hořák se nesmí aplikovat do směsi ihned po ukončení svařování, nýbrž s několika minutovým zpožděním, aby nedošlo k natavení většího množství směsi a ke vzniku dýmů.
- 1.3 *Identifikace společnosti/podniku*
- 1.3.1 *Identifikace výrobce (mimo ČR)*  
*Jméno nebo obchodní jméno* Alexander Binzel Schweisstechnik GmbH & Co.KG  
*Místo podnikání nebo sídlo* Kiesacker 7-9  
354 18 Buseck, Německo
- 1.3.2 *Telefon/Fax/www* +490 6408 590 / +490 6408 59191 / <http://www.abicor.de>  
*Telefon pro naléhavé situace:* v německém jazyce +490 6408 590 140  
*Identifikace dodavatele (v ČR)*  
*Jméno nebo obchodní jméno* Alexander Binzel, svařovací technika, spol. s r.o.  
*Místo podnikání nebo sídlo* Maixnerova 760, 508 01 Hořice v podkrkonoší  
*Telefon/Fax/www* + 420 493 621 937 / + 420 493 622 430 / [www.abicor.cz](http://www.abicor.cz)  
*Telefon pro naléhavé situace:* v českém jazyce + 420 493 621 937  
*E-mail osoby odpovědné za bezpečnostní list:* [sadek@abicor.cz](mailto:sadek@abicor.cz)
- 1.3.3 *Telefon pro naléhavé situace při ohrožení života a zdraví v ČR*  
*Nouzové telefonní číslo – nepřetržitě* 224 919 293 nebo 224 915 402  
*Adresa* Toxikologické informační středisko (TIS),  
Klinika nemocí z povolání,  
Na Bojišti 1  
128 08 Praha 2

## 2 IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

- 2.1 *Údaje o nebezpečnosti a klasifikaci látky/směsi*

### **Klasifikace směsi:**

**Směs není klasifikována**, nevykazuje žádné nebezpečné vlastnosti

### *Nejzávažnější nepříznivé účinky na zdraví člověka*

Pokud není výrobcem doloženo jinak, může mít směs karcinogenní účinky. Právě popis technologie výroby a znalost složení je podmínkou k vyloučení karcinogenity.

### **Prvky označení**

**Směs není třeba označit** - nevykazuje žádné riziko při nakládání

- 2.2 *Nejzávažnější nepříznivé účinky na životní prostředí*  
Jedná se nebezpečnou směs pro vody ve smyslu § 39 zákona o vodách. Znečišťuje vody, půdy.
- 2.3 *Nejzávažnější nepříznivé účinky z hlediska fyzikálně – chemických vlastností*  
Jde o polotuhou směs. Nebezpečí je nízké, při zvýšené teplotě se taví, při styku s horkými předměty uvolňuje nebezpečné dýmy.

- 2.4 *Nesprávné použití a jiná nebezpečí*  
 Při okamžité aplikaci velmi horkého hořáku dochází ke vzniku dýmů, které mohou být toxické. Nepoužívat směs při svařování v uzavřených prostorech (nádrže, kotle). Nevystavovat směs přímému působení tepla).

### 3 SLOŽENÍ / INFORMACE O SLOŽKÁCH

- 3.1 *Chemická charakteristika látky/směsi:* směs alifatických uhlovodíků, neobsahuje silikon, jde o směs obsahující petrolatum (vazelínu) > 50 %.  
 Směs obsahuje petrolatum (CAS 8009-03-8, EINECS 649-254-00), což je složitá směs uhlovodíků získaná jako polotuhá látka z odparafinování zbytkového oleje z parafinické ropy. Je složena převážně z nasycených krystalických a kapalných uhlovodíků s počtem uhlíkových atomů převážně větším než C12.  
 Tato majoritní složka je klasifikována jako Karc. kat. 2, R45 resp. H350 (může vyvolat rakovinu).  
 Výrobce doložil, že obsah benzenu (ES 200-753-7) v petrolatu je <0,1%; větu R45 resp. H350 není proto nutné přiřazovat.
- 3.2 *Nebezpečné látky, pro které je stanoven expoziční limit Společenství pro pracovní prostředí*  
 Pouze svařecí dýmy (PEL 5 mg/m<sup>3</sup>) a minerální oleje (PEL 5 mg/m<sup>3</sup>), NPK-P (10 mg/m<sup>3</sup>).
- 3.3 *Další informace* Výrobce prohlašuje, že použití věty R 45 (s ohledem na postup výroby) není nutné.

### 4 POKYNY PRO PRVNÍ POMOC

- 4.1 *Okamžitá lékařská pomoc* Při používání zabraňte zejména neřízenému používání a dále vzniku dýmů.
- 4.2 *Všeobecné pokyny* Jde o uhlovodíky. Zamezte styku s kůží a očima. Nevdechujte dýmy (pracujte na dobře větraném místě). Používejte doporučené ochranné pomůcky (brýle, rukavice). V případě znečištění oděvu tento vysvěčte. Při práci se směsí není možné jíst, pít a kouřit.
- 4.3 *Při nadýchání* Lze předpokládat pouze při práci s příliš horkým hořákem.
- 4.3.1 *Příznaky a účinky* Dráždí plíce, kašel, nevolnost, až ztráta vědomí.
- 4.3.2 *První pomoc* Při nadýchání dýmů či par odved'te postiženého na čerstvý vzduch. Vyhledejte lékařské ošetření, nebo zavolejte záchrannou službu ☎ 155.
- 4.4 *Při styku s kůží* U studené směsi (pevné) nehrozí velké nebezpečí. U kapalného dojde k popálení.
- 4.4.1 *Příznaky a účinky* Pevná směs: lesklá pokožka, kapalný: pálení, zrudnutí
- 4.4.2 *První pomoc* Pevná směs: opláchnout zasažené místo vodou a vyčistit mýdlem, kapalný: opláchnout popálené místo proudem studenou vodou a překrýt sterilním obvazem. V případě popálení vyhledat lékařskou pomoc. V případě kontaktu s pevnou směsí vyhledejte lékaře pouze v případě přetrvávajících obtíží (zrudnutí, vyrážka).
- 4.5 *Při zasažení očí* U pevné směsi vyplachujte oči. Při vniknutí kapalného směsi jde o kontakt s horkou kapalinou.
- 4.5.1 *Příznaky a účinky* Pevná směs: slzení, štípání, zarudnutí očí, kapalný: pálení, zrudnutí, bolest.
- 4.5.2 *První pomoc* Pevná směs: vyplachovat proudem pitné vody (10 až 15 minut). Kapalná směs: vyplachovat také proudem pitné vody 10 až 15 minut. Při vyplachování je nutné mít rozevřená víčka. Při vniknutí směsi do očí vždy vyhledejte lékařskou pomoc.
- 4.6 *Při požití* S ohledem na profesionální použití a charakter lze předpokládat požití pouze kapalné směsi. Nejedná se o látku akutně toxickou, zvracení tedy není doporučeno.
- 4.6.1 *Příznaky a účinky:* Při vniknutí kapalného směsi dojde k popálení ústní dutiny a hltanu. Pozor i na vdechnutí par při požití. Palčivá bolest v ústech, pálení.
- 4.6.2 *První pomoc* Podat pitnou vodu 0,5 l a převést postiženého k ošetření.
- 4.7 *Speciální prostředky k zabezpečení specifického a okamžitého ošetření:* Nejsou.

## 5 OPATŘENÍ PRO HLÁŠENÍ POŽÁRU

- 5.1 *Vhodná hasiva* Zejména vodní mlha, vodní tříšť, pěna, písek, prášek.
- 5.2 *Nevhodná hasiva (i ta, co nesmějí být použita z bezpečnostních důvodů)* - Zejména proud vody
- 5.3 *Zvláštní nebezpečí způsobená expozicí látky/směsi, produktům hoření, vznikajícím plynům*  
Při nedokonalém hoření mohou vznikat zplodiny (dýmy) s obsahem látek toxických. Při dlouhodobém kontaktu může dojít k vznícení, nebo výbuchu. Při styku s vysokou teplotou obal chladit vodou.
- 5.4 *Zvláštní ochranné prostředky pro hasiče:* Ochrana dýchacích orgánů uzavřeným dýchacím přístrojem. Při požáru většího množství může dojít ke kontaktu obleku s hořící a ulpívající kapalnou fází.

## 6 OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU

- 6.1 *Preventivní opatření na ochranu osob* – Pokud je dóza s přípravkem poškozená, nebo z ní směs uniká, je nutné ji umístit do nového obalu a odstranit jako nebezpečný odpad. Při úniku pevné látky tuto umístíte do náhradního obalu a odstraňte i s obalem jako nebezpečný odpad. Uniklou směs v kapalném stavu zachyťte do sorbentu (bavlněný hadr, bentonit, Vapex, písek, hobliny, či jiný komerční sorbent) a sorbovaný materiál s únikem umístíte do náhradního obalu a odstraňte i s obalem jako nebezpečný odpad.
- 6.2 *Preventivní opatření na ochranu životního prostředí:* Bezvadný stav obalů, řízené skladování směsi.
- 6.3 *Metody čištění a zneškodňování.* Únik sorbujte. Poté místo opláchněte teplou vodou se saponátem. Sorbované úniky je možné odstranit jako nebezpečný odpad (předat jej specializované společnosti). Pro stabilizaci úniku výrobce doporučuje do obalu s únikem přidat uhličitan sodný (běžná soda).

## 7 ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

- 7.1 *Zacházení* Zabránit nedovolené manipulaci a styku s obloukem. Pracujte s přípravkem dle doporučení (hořák nejprve nechte chvíli vychladnout pod 150 °C).
- 7.1.1 *Opatření pro bezpeční zacházení* Používat jen na dobře větraných místech. Chránit před svařovacím obloukem a rozstříkem při svařování. Při práci nekouřit. Směs v obalu chraňte před zdroji tepla, otevřeným plamenem a silnými zdroji elektromagnetického záření.
- 7.1.2 *Opatření na ochranu životního prostředí* – Viz požadavky na skladování. Nevyužitou směs, obal či sorbent s únikem jsou nebezpečným odpadem a nepatří do komunálních odpadů (směsný, papír, plast). Nevysypávat do prostředí, horký nevlévat do kanalizace.
- 7.1.3 *Zvláštní požadavky včetně zakázaných nebo doporučených postupů při nakládání s látkou/přípravkem* Zabránit styku s velmi horkými předměty, plamenem.
- 7.2 *Skladování* Skladovat v uzavřeném obalu mimo přímý svit slunce při teplotách do 25 °C.
- 7.2.1 *Podmínky pro bezpeční skladování* Nevystavujte teplotám na 50 °C a přímé slunečnímu světlu. Neskladujte s potravinami a krmivy. Neskladujte s hořlavinami.
- 7.2.2 *Nejvyšší přípustné množství látky/směsi pro dané skladovací prostory* - nelimitováno
- 7.2.3 *Požadavky na typ materiálu použitého na obaly nebo nádoby* – kov s ohledem na použití.
- 7.3 *Specifické použití* Čištění hořáků.

## 8 OMEZOVÁNÍ EXPOZICE / OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

- 8.1 *Limitní hodnoty expozice* Pouze svářecí dýmy a minerální oleje
- 8.1.1 *Expoziční limity Společenství pro pracovní prostředí* - Pouze svářecí dýmy (PEL 5 mg/m<sup>3</sup>) a minerální oleje (PEL 5 mg/m<sup>3</sup>), NPK-P (10 mg/m<sup>3</sup>)  
*Není uvedeno ve Vyhl. 361/2007 Sb.*
- 8.1.1.1 *Doporučené metody měření látek v pracovním prostředí* – Dle příslušné normy
- 8.1.2 *Hodnoty ukazatelů biologických expozičních testů (BET)* – Nejsou uváděny
- 8.1.2.1 *Doporučené postupy stanovení biologických expozičních testů* – Nejsou požadovány.

- 8.1.3 *Scénáře expozice* Krátkodobá aplikace při ošetření hořáku po práci. Na dobře větraném místě dojde k vsunutí teplého (ne horkého) hořáku do směsi. Poté se po aplikaci hořák vysune a nechá odkapat a vyjme se ven.
- 8.2 *Omezování expozice* Neošetřovat velmi horké hořáky (emise dýmů)
- 8.2.1 *Kolektivní opatření a technické kontroly* - nejsou
- 8.2.2 *Osobní ochranné pracovní prostředky* – Rukavice, brýle zejména při práci s přípravkem.
- 8.2.2.1 *Ochrana dýchacích orgánů* Nevdechujte případné páry, dobře větrejte při práci s přípravkem.
- 8.2.2.2 *Ochrana rukou* Nitrilové či jiné odolné rukavice.
- 8.2.2.3 *Ochrana očí* Brýle.
- 8.2.2.4 *Ochrana kůže (celého těla)* Obvyklý oděv.
- 8.2.3 *Omezování expozice do životního prostředí* – práce dle pravidel

## 9 FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

- 9.1 *Obecné informace* Polotuhá vazelína
- Skupenství (při 20°C)* Polotuhá vazelína voskovitého charakteru. Po překročení bodu tání rychle taje (přechází do kapalného stavu).
- Barva* Tmavě žlutá až hnědá
- Zápach* Slabý po minerálním oleji
- 9.2 *Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí*
- Hodnota pH (při 20°C)* Nestanovena (neutrální)
- Bod tuhnutí(°C)* 55 - 60
- Bod vzplanutí (°C)* Nad 190
- Hořlavost* Dle ČSN nehořlavá
- Výbušné vlastnosti*
- horní mez (% obj.)* Nezjištěna
- dolní mez (% obj.)* Nezjištěna
- Oxidační vlastnosti* Nezjištěna
- Tenze par (při 20°C)* < 0,01 hPa
- Relativní hustota (při 20°C) (g/cm<sup>3</sup>)* Nestanovena
- 9.3 *Rozpustnost (při 20°C) ve vodě* Není rozpustné
- Rozdělovací koeficient n-oktanol/vod:* Nezjištěn
- Viskozita kinemat.(při 100°C)* 10-20 mm<sup>2</sup>/s
- Hustota par (při 20°C)* Nezjištěna
- Sypná hmotnost (kg.m<sup>-3</sup>)* Nerelevantní
- Rychlost odpařování* Nezjištěna
- 9.4 *Další informace*
- Mísitelnost* Rozpustné v benzínu a obdobných organických rozpouštědlech
- Rozpustnost v tucích (při 20°C)* Pravděpodobná
- Vodivost* Nezjištěna
- Třída plynů* Nerelevantní
- Obsah aktivního kyslíku (%)* Nerelevantní
- Obsah organických rozpouštědel* Nezjištěn
- Obsah netěkavých látek* Nezjištěn

## 10 STÁLOST A REAKTIVITA

- 10.1 *Podmínky, kterým je třeba zabránit:* Styk s otevřeným plamenem, s velmi horkým hořákem, dlouhodobému skladování za podmínek blízkých přechodu fázi (nad 50 °C).
- 10.2 *Materiály, kterých je třeba se vyvarovat* Silné kyseliny, zásady, oxidační látky
- 10.3 *Nebezpečné produkty rozkladu* CO (oxid uhelnatý), aldehydy, uhlovodíky

- 10.4 *Další požadavky na stálost a reaktivitu*  
 Potřeba stabilizátoru v látce/směsi Ne  
 Možnost nebezpečné exotermní reakce Ne  
 Důsledek změny fyzikálních vlastností pro stabilitu a bezpečnost látky/směsi Zkapalnění  
 Nebezpečné rozkladné produkty při styku látky/směsi s vodou Žádné  
 Možnosti rozkladu směsi na nestabilní produkty Za normálních podmínek nejsou

## 11 TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

- 11.1 *Toxicita látky/směsi* Nezjištěna  
 11.1.1 *Akutní toxicita směsi* Nepředpokládá se  
 11.1.1.1 *Komponent směsi* Nepředpokládá se  
 11.1.2 *Dráždivost (odhad/netestováno)* Vdechování olejové mlhy nebo par uvolněných při aplikaci na hořáky (za vyšší teploty) způsobují dráždění v krku a kašel.  
*pro kůži* V kapalném stavu působení vysoké teploty způsobí kontakt s pokožkou popálení. I kontakt s pevným přípravkem (studeným) zejména je-li opakovaný, může přinést zčervenání, svědění, podráždění, ekzém, poškození pokožky.  
*pro oči* V kapalném stavu působení vysoké teploty  
 11.1.3 *Senzibilizace* V kapalném stavu působení vysoké teploty způsobí popálení, opakovaný kontakt může vyvolat podráždění pokožky i v pevném stavu.  
 11.1.4 *Narkotické účinky* Nepředpokládají se  
 11.1.5 *Subchronická – chronická toxicita látky/směsi* (event. jeho komponent) Nepředpokládá se.  
 11.1.6 *Karcinogenita* Výrobce prohlašuje, že není s ohledem na recepturu a technologii výroby nutné směsi přirazit tuto nebezpečnou vlastnost a větu R 45 (viz poznámky H a N vyhlášky č. 232/2004 Sb. v platném znění (viz příloha).  
 11.1.7 *Mutagenita* Nepředpokládá se  
 11.1.8 *Toxicita pro reprodukci* Nepředpokládá se  
 11.1.9 *Toxikokinetika, metabolismus a distribuce látky/komponent směsi* neznámá  
 11.2 *Zkušenosti z působení na člověka* Žádné nezjištěny  
 11.3 *Další údaje – např. je-li rozpor mezi údaji o jednotlivých látkách a skutečným účinkem směsi (nepovinné)* Poznámky H a N vyhlášky č. 232/2004 Sb. v platném znění

## 12 EKOLOGICKÉ INFORMACE

- 12.1 *Ekotoxicita* Nepředpokládá se. Jde o ve vodě nerozpustnou směs, jenž plave. Je však obtížně odbouratelná.  
 12.1.1 *Akutní toxicita* Nepředpokládá se.  
 12.1.1.1 *Látky/směsi pro vodní organismy* Neověřována.  
 12.1.1.2 *Komponent směsi pro vodní organismy* Obsahuje makrosložku.  
 12.1.2 *Chronická toxicita* Nepředpokládá se.  
 12.1.2.1 *Látky/směsi pro vodní organismy* Obsahuje makrosložku.  
 12.1.2.2 *Komponent směsi pro vodní organismy* Obsahuje makrosložku.  
 12.1.3 *Toxicita pro další organismy* Netestována.  
 12.2 *Mobilita* Na hladině.  
*Distribuce do složek životního prostředí* Na hladině.  
*Povrchové napětí* Neměřeno.  
*Absorpce nebo desorpce* Nezjišťována.  
 12.3 *Perzistence a rozložitelnost* Nesnadno rozložitelné.  
 12.4 *Bioakumulační potenciál* Neověřován, nepatří do vod. Nelze vyloučit výskyt bioakumulativních látek zejména při degradaci směsi.  
 12.5 *Výsledky posouzení PBT* Neověřován, nepatří do vod.  
 12.6 *Jiné nepříznivé účinky* Nejsou.



### 13 POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ LÁTKY/SMĚSI A OBALU

- 13.1 *Možné riziko při odstraňování* Jde o nebezpečný odpad.
- 13.1.1 *Způsoby odstraňování látky/směsi* Obaly předat oprávněné osobě. Odpadní směs nebo jeho sorbovaný únik předat oprávněné osobě.
- 13.1.2 *Způsoby odstraňování znečištěného obalu* Předat oprávněné osobě
- 13.2 *Doporučené zařazení odpadu podle (vyhlášky č. 381/2001 Sb., v platném znění)*  
*Odpadní směs* 05 01 06 ropné kaly z údržby zařízení, kat.N  
 12 01 12 upotřebený vosk a tuk, kategorie N  
 15 02 02, absorbční materiál, filtrační materiál, čisticí tkanina a ochranné oděvy znečištěné nebezpečnými látkami, kategorie N
- Absorbční činidla*
- 13.2.1 *Katalogové číslo druhu odpadu/obalu*  
*Znečištěný obal* 15 01 04
- 13.2.2 *Název druhu odpadu* Znečištěný kovový obal, kategorie N

### 14 INFORMACE PRO PŘEPRAVU

- 14.1 *Bezpečnostní opatření pro přepravu* **Ve smyslu předpisů pro mezinárodní přepravu nebezpečných věcí se nejedná o nebezpečnou věc.**
- 14.1.1 *Silniční a železniční přeprava (ADR/RID)* Nepodléhá.

### 15 INFORMACE O PRÁVNÍCH PŘEDPÍSECH

Nařízení (ES) č. 1907/2006, o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (REACH)

Nařízení (ES) č.1272/2008 – CLP (klasifikace, označení, balení)

Nařízení (ES) č.453/2010 - forma a obsah Bezpečnostního listu

Nařízení (ES) č.1272/2008 o klasifikaci označování a balení látek a směsí (CLP)

Směrnice 67/548/EHS (DSD), 1999/45/ES (DPD)

Směrnice 1999/13/ES

Zákon č.350/2011 Sb. o chemických látkách a směsích

Zákon č. 245/2001Sb. o vodách, Zákon č. 201/2012Sb. o ochraně ovzduší

Zákon č. 258/2000 Sb. o ochraně zdraví

Zákon č. 262/2006 Sb. – zákoník práce

Vyhláška č. 381/2001 Sb., kterou se stanoví Katalog odpadů.

Nařízení vlády č. 361/2007 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci

Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR) ve znění č. 8/2013 Sb. m. s.

### 16 DALŠÍ INFORMACE

- 16.1 *Plná znění R-vět komponent směsi, uvedených v položce 3:*  
 R45 Může vyvolat rakovinu  
 H350 Může vyvolat rakovinu
- 16.2 *Pokyny pro proškolení* Pracovníky manipulující s touto směsí proškolete a seznamte s tímto bezpečnostním listem.
- 16.3 *Doporučená omezení použití (tj. nezávazná doporučení dodavatele)* Používejte jen pro udané určení (nevyužívejte směs jako maziva).
- 16.4 *Další informace (písemné odkazy nebo kontaktní místo technických informací)* Žádné
- 16.5 *Informace o zdrojích údajů použitých při sestavování bezpečnostního listu*  
 Bezpečnostní list byl vypracován dle podkladů výrobce a platné legislativy.  
 2. revize